Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

(إعادة الطابع البراغماتي) الذي ينفذه القارئ تحت ضغط العمل وتشرح من جهة أخرى الطابع الأيقوني للرسالة الأدبية ، بالمعنى الذي أعطاه "إيكو" (١٩٧٢ :١٨٥ وما بعدها) لهذا المصطلح : إن العلامة الأدبية ، تدمج سلسلة من التعليمات التي ينبغي أن تساعد في إنتاج المضامين المقدمة من جديد [٩] ، بدلاً من أن تشير مباشرة إلى الدال الذي تنقله .

٣-٢- وظهر في الأفق مفهوما "الاستراتيجية" و "المخزون" répertoire ويذكر " إيزر " أن " أوستين " Austin (١٩٧٠ :٤٨ و مابعدها و ٥٨ ومابعدها) كان قد عرض ثلاثة أشكال من شروط نجاح أي فعل لغوي : (١) سلسلة من " التواضعات " المشتركة بين المتكلم والمؤاتى ، (٢) مجموعة من " الإجراءات التي يعترف بها " شريكا التواصل الكلمي ، (٣) " استعداد" المشتركين للمشاركة في الفعل اللغوي . (مفهوم يشبه ماكان "غريس" Grice (١٩٧٥) قد سماه "مبدأ التعاون ").

وكان " إيزر" يسعى إلى إيجاد معادل أدبي لكل واحد من هذه الشروط ، ولئن كان يبدو أن استعداد القارئ أمام النص الذي يقرأه لايطرح أي مشكلة ويمكن أن نأخذه كما هو من البراغماتية [4] اللسانية ، والمقولة (١) أعيد تعريفها باعتبارها ' مخزون ، العمل ، وأعيد تعميد المضمون فأصبح (٢) استراتيجية ويبدو أن " إيزر " يُقرب المخزون مما تسميه المصطلحية التقليدية "مضمون " العمل ، أي كل ماهو من خارج – النص ويرجع إلى النص : وجود تناصي طبعاً ، ولكنه أيضاً وخصوصاً